

Use the instructions avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

## Tondeuse cheveux

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans vos pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.

- Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après avoir car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Cet appareil n'est pas pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

- vous n'avez pas été informé,
- s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :

- avant le nettoyage et l'entretien,
- en cas d'anomalie de fonctionnement,
- dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas débrancher le cordon ou le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

• **GARANTIE**

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei ungeschuligter Benutzung ersicht die Garantie.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

### PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONMENT!

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
② Collectez-les dans un point de collecte afin d'éviter de les déposer dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

■ **Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

■ Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

■ Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

■ Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

■ Diese Sicherheitsanweisungen sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

■ Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

■ Diese Sicherheitsanweisungen sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

■ Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

■ Diese Sicherheitsanweisungen sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

• **HAARSCHNEIDER**: Berg het apparaat op een droge plek op.

- Gebiedt gebiedt niet met natte handen in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentr indien:
  - het apparaat gevallen is
  - het niet meer normaal werkt.
  - De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
    - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
    - bij stotingen tijdens het gebruik,
    - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
  - Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
  - Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
  - Niet vasthouden met natte handen.
  - Niet bij kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
  - De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
  - Geen verfsporen gebruiken.
  - Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
  - Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en bove n 35 °C.

• **WAARSCHUWING**: Berg het apparaat op een droge plek op.

- Gebiedt gebiedt niet met natte handen in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentr indien:
  - het apparaat gevallen is
  - het niet meer normaal werkt.
  - De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
    - vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
    - bij stotingen tijdens het gebruik,
    - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
  - Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
  - Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
  - Niet vasthouden met natte handen.
  - Niet bij kaste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
  - De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
  - Geen verfsporen gebruiken.
  - Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
  - Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C and boven 35 °C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• **CAUTION**: Keep the appliance dry.

- The appliance must be unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly,
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

Elektronistalation übereinstimmt. Ein Fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Die Installation des Geräts muss mit dem Land gültigen Normen entsprechen.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS**: Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefährdung darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (begriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit demGebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindernemusein beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugewiesenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät beinhaltet folgende Merkmale:

- Das Gerät muss ausgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmquelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es nicht ausgetauscht werden, sondern muss durch den Hersteller oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden.
- Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder, wenn Sie barfuß sind.
- Sicken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

• **GARANTIE**

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei ungeschuligter Benutzung ersicht die Garantie.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

• **GARANTIE**

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie



Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.

V primeru napake uporabe postane garancija nična in neveljavna. SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

- Vaša narava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko recikvirajo.
- Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

**Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**RO** Citii instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

### Zastrihávač na bradu

#### BEZPEČNOSTNE POKYNY

• Aby bola zaistená Vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (špecifickým a nízkym napätím, o elektomagnetnej kompatibilite, o životnom prostredí, ...).

• Skontrolujte, či napájací elektrický inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratnú škodu, na ktorú sa záruka nevzťahuje.

• Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo Vašom štáte.

• Zastrihávač na bradu môže byť používaný deťmi od 3 rokov pod dohľadom.

• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použítmím tohto zariadenia a rozumujú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

**UPOZORNENIE:** Predĺžite tým jej životnosť. Prístroj udržiavajte v suchu.

• Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob, v ktorých sa nachádza voda.

• Pri používaní prístroja v kúpeľni, prístroj po použití odpojte z elektrickej siete, pretože blízkosť vody môže predstavovať nebezpečenstvo aj v prípade, že je prístroj vypnutý.

• Tento prístroj nesmú používať osoby vrátane detí, ktoré majú zníženú fyzickú, senzórnu alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktorým nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak :

- prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
- Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Nepopráčajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
- Nechytajte ho vlhkými rukami.
- Prístroj nechytajte za teplú časť, ale za rukoväť.
- Pri odpojení z elektrickej siete netlačte na napájací kábel, ale za zástrčku.
- Nepoužívajte elektrickú prevodiaciu šnúru.
- Necistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

#### ZÁRUKA

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

#### PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

- Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

**Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webovstránkach [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**BG** Прочете указанията, преди да използвате уреда, за да избегнете всякакви рискове, произтичащи от неправилна употреба.

#### Машинка за подстригване

#### СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Информативна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).

• Проверете дали захранването на уреда отговора на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини небезопасни повреди, които не се покриват от гаранцията.

• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• Машинката за подстригване може да се използва от деца на възраст 3 или повече години под наблюдение от възрастен.

• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиса за гаранционен обслужване или от лиця със сходна квалификация.

**ВНИМАНИЕ:** По този начин ще удължите живота на уреда. Уредът трябва да се съхранява сух.

• Не използвайте уреда в близост до вани, душ-кабини, мивки, басейни или други съдове, съдържащи вода.

• Ако използвате уреда в банята, изключете го от мрежата веднага след употреба, защото близостта с вода може да представлява опасност дори когато уредът не е включен.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от деца (включително от деца), които физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно използването на уреда. Напомнете децата, за да се уверите, че не играят с уреда.

• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервисен център, в слу- чай че уредът е паднал или не работи нормално.

• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с не.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден

• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.

• Не късайте с меките ръце.

• Не късайте за коруса, който се нагрява, а за дръжката.

• Не дърпайте захранващия кабел, а щещелца, за да го изключите от мрежата.

• Не използвайте удължител.

• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.

• Не използвайте при температура по-ниска от 0 °C и по-висока от 35 °C.

**ГARANЦИЯ**

Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е предназначен за професионални цели. Гаранцията се обесихва при неправилна употреба.

**DA** Hranjenje mora biti bezopasno prema okolnoj sredini.

- Uredyt e izraibotet od razlicnih materijala, koito mogat da se predadat na вторични сировини или да се рециклираат.
- Prodajte го в специален център или, ако нема такъв, в одобрен сервис, за да биде приработен.

**Тези инструкции могат да бъдат однесени също и на нашия вебсајт [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**RO** Citii instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.

### Машина́т de tuns părul

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (instacțiile privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).

• Verificați ca tensiunea instalatei dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectațe la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Instalația aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vi-gorare din țara dumneavoastră.

• Aparatul de tuns părul poate fi folosit de copii cu vârsta peste 3 ani sub supraveghere.

• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizarea nului sub supraveghere sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.

**• ATENȚIONARE:** Păstrați aparatul într-un loc uscat.

• Nu utilizați acest aparat în apropierea unor căzi de baie, căzi de duș, chiuvete sau a altor recipiente care conțin apă.

• Când utilizați aparatul în baie, școaleți-l din priză după utilizare, pentru că apropierea de apă poate reprezenta un pericol chiar și când aparatul este oprit.

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referi-toare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă:

- aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
- aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întretere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat
- Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
- Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
- Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
- Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
- Nu utilizați un prelungitor electric.
- Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
- Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0 °C și peste 35 °C.

#### GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

#### SĂ PARTICIPĂM LA PROTECȚIA MEDIULUI!

- Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
- Predați-l în un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

**Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

#### BS

Прочтайте инструкције prije upotrebe aparata, u cilju izbjegavanja svake moguće opasnosti od nepravilne upotrebe.

### Aparat za šišanje

#### SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direk-tiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu, ...).

• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška prilikom priključivanja, može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• Aparat za šišanje smiju koristiti djeca starosne dobi od 3 godine pod nadzorom.

• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštení servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

**• BUDITE OPREZNI:** Držite aparat na suhom.

- Ne koristite aparat u blizini kada, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadrže vodu. Kad se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon upotrebe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je aparat isključen.
- Nje držite za kućiste, koje je vruće, nego za ručku.
- Nu isključite iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
- Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš aparat ispao ili ako ne funkcioniira ispravno.
- Ne koristite ako je kabl oštećen.
- Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni prilikom čišćenja.
- Ne držite vlažnim rukama.
- Ne držite za kućiste, koje je vruće, već za dršku.
- Ne isključite iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.
- Ne koristite električni produžni kabl.
- Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
- Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

#### GARANCIJA

Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravne upotrebe, garancija se poništava.

#### ZASTIŤA ŽIVOTNE SREDINE JE NA PRVOM MJESTU!

- U cilju Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu, ...).
- Provjerite da li napon u vašem domaćinstvu odgovara naponu aparata. Svaka greška kod priključivanja može da izazove nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju da budu u skladu sa propisima koji važe u vašoj zemlji.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu koristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu koristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš aparat ispao ili ako ne funkcioniira ispravno.

• Ne koristite ako je kabl oštećen.

• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni prilikom čišćenja.

• Ne držite vlažnim rukama.

• Ne držite za kućiste, koje je vruće, već za dršku.

• Ne isključite iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.

• Ne koristite električni produžni kabl.

• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.

• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

#### GARANCIJA

Vaš aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe.

U slučaju nepravne upotrebe, garancija se poništava.

#### ZASTIŤA ŽIVOTNE SREDINE JE NA PRVOM MJESTU!

- U cilju Vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu, ...).
- Provjerite da li napon u vašem domaćinstvu odgovara naponu aparata. Svaka greška kod priključivanja može da izazove nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.

• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju da budu u skladu sa propisima koji važe u vašoj zemlji.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu koristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

**Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**HU** Hsználás előtt olvassa el az utasításokat, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból adódó veszélyeket.

### Hajnyíró

#### BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabványosáknak (kiszétszűrésre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).

• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik akézőlűk tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyekre a garancia nem fed.

• Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

• Ezt a hajnyíró gépet 3 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet alatt használhatják.

• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve okorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszsanak a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléklen!

• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.

**• FIGYELMEZTETÉS:** A készülék száraz helyen tárolandó

• Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy egyéb víztároló mellett. Amikor fürdőszobában használja a készüléket, használát után azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt, mert a víz közelébe vesztély jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

• Tilos a készülék használatá olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlatl vagy ismeretekkel. Kivétel képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságért felétős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertetette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelése, annak érdekében, hogy ne játszsanak a készülékkel.

• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt,működési rendellenesség esetén, amint befelízete használatát.

• A következők esetekben ne használja a készüléket és vegye fél a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leesett, rendellenesen működik.

• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.

• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.

• Ne fogja meg nedves kézzel.

• Ne a borítással (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyuljon a készülékhez.

• Áramlattanálkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.

• Ne használja az eszközt, ha a tápkábel megsérült.

• Ne tiszítsa szőrös vagy maró hatással termékekkel.

• Ne tisztítsa az eszközt 30°C feletti hőmérsékleten.

• Ne használja 0°C alatt vagy 35°C feletti hőmérséklet esetén.

#### GARANCIJA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

#### VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!

- Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

**Ezen útmutatások weboldalonkon is elérhetők: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

#### HR

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitaite upute i sačuvajte ih.

### Šišač za kosu

#### SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direk-tiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu, ...).

• Provjerite odgovora li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.

• Instalacija aparata i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

• Uređaj smiju koristiti djeca dobi od 3 godine pod nadzorom.

• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daju upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju s time povezanu opasnost. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.

• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštení servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

**• BUDITE OPREZNI:** Čuvajte uređaj na suhom.

• Ne rabite uređaj u blizini kada, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadržavaju vodu. Kad se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon upotrebe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je aparat isključen.

• Kad se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon uporabe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je uređaj zaustavljen.

• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.

• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu koristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš aparat ispao ili ako ne funkcioniira ispravno.

• Ne koristite ako je kabl oštećen.

• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni prilikom čišćenja.

• Ne držite vlažnim rukama.

• Ne držite za kućiste, koje je vruće, nego za ručku.

• Ne isključite iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.

• Ne koristite svoj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) žlje su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim ako se one ne mogu koristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s aparatom.

• Aparat mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.

• Rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako je vaš uređaj doživio pad, ako ne funkcioniira normalno.

#### JAMSTVO

Vaš je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu. On se nemože rabiti u profesionalne svrhe.

U slučaju nepravne uporabe, jamstvo se poništava.

#### ZASTIŤA OKOLIŠA NA PRVOM E MJESTU!

- U cilju Vaše sigurnosti, ovaj uređaj je u skladu sa važećim normama i propis